



Polski	2
English	3
Deutsch	4
Español	5
Nederlands	6
Русский	7
Italiano	8
العربية	9
Český	10
Eesti	11
Hrvatski	12
Français	13
Ελληνικά	14
Românesc	15
Lietuvos	16
Latvijas	17
Slovenský	18
Magyar	19

OSTRZEŻENIA

UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA

UWAGI OGÓLNE

⚠ OSTRZEŻENIE ! Niedostosowanie się do ostrzeżeń z instrukcji montażu może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

- Mebel nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego, w instytucjach, szpitalach itp.
- Materiały opakowaniowe zlikwidować korzystając z usług miejscowych zakładów likwidacji odpadów. Wszelkie pozostałości po montażu powinny być zutylizowane zgodnie z obowiązującymi wymaganiami przepisów prawa, zabezpieczone przed dostępem dzieci. Elementy pozostałe po montażu nie są przeznaczone do zabawy.

UWAGI OSTRZEGAWCZE

⚠ OSTRZEŻENIE ! Z uwagi na obecność w kartonie małych elementów, do czasu zmontowania mebel przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

⚠ OSTRZEŻENIE ! Nie zostawiać dziecka bez opieki w pobliżu mebli. Drzwi, szuflady itp. nie należy zostawiać bez potrzeby w stanie otwartym zagrażającym bezpieczeństwu dziecka.

UWAGI MONTAŻOWE

- Mebel może być montowany wyłącznie przez osoby dorosłe, zgodnie z instrukcją montażu przy użyciu odpowiednich narzędzi (w przypadku elektronarzędzi należy nastawić odpowiedni moment obrotowy sprzęgła, który uniemożliwi przekręcenie gwintu)
- Jeżeli podczas rozpakowywania mebla przed montażem lub w jego trakcie, zostanie stwierdzone, że, jakkolwiek element jest uszkodzony lub brakuje go w paczce nie należy podejmować montażu lub zaprzestać dalszego montażu oraz skontaktować się ze sprzedawcą, ponieważ należy używać tylko części zamiennych dopuszczonych do sprzedaży przez producenta.
- Montaż przeprowadzić na prostym podłożu. Aby nie uszkodzić elementów bądź podłoża zaleca się stosowanie podkładek (np. uzyskanych z materiałów opakowaniowych).
- **Jeśli występuje zestaw zabezpieczający mebel przed przewróceniem, to montaż tego zestawu jest konieczny dla bezpiecznego użytkowania mebla.**
- **UWAGA !** Do zestawu zabezpieczającego nie dodano okucia mocującego do ściany z uwagi na różnorodność ścian. Proszę o dobranie właściwego okucia do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości, jakiego okucia użyć, należy skontaktować się ze sklepem specjalistycznym.
- Aby zapewnić ciche domykanie drzwi i szuflad można stosować odbojniki samoprzylepne (**UWAGA !** Odbojniki są drobnymi elementami i mogą być oderwane przez dziecko i połknięte).

UWAGI EKSPLOATACYJNE

⚠ OSTRZEŻENIE ! Nie używać mebla jeżeli jakkolwiek jego część podczas eksploatacji ulegnie pęknięciu lub złamaniu lub odpadnięciu. W takiej sytuacji w celu naprawienia lub uzupełnienia danego elementu, należy skontaktować się ze sprzedawcą, ponieważ należy używać tylko części zamiennych dopuszczonych do sprzedaży przez producenta.

- **UWAGA !** Meble należy użytkować zgodnie z ich przeznaczeniem, nadmiernie nie obciążać elementów gdyż grozi to ich trwałym uszkodzeniem. Nie wchodzić na blat stołu lub biurka, nie wieszać się na drzwiach, nie wchodzić na półki, do szuflad itp. Najcięższe przedmioty umieszczać w najniższych szufladach. Nie otwierać więcej niż jednej szuflady jednocześnie. Nie usuwać blokady szuflad. Stosowanie tych ograniczeń może zmniejszyć, ale nie wyeliminować ryzyka wywrócenia mebla.
- Meble należy użytkować w pomieszczeniach suchych i zabezpieczonych przed szkodliwymi warunkami atmosferycznymi.
- **UWAGA !** Nie umieszczać mebla w pobliżu źródła ciepła, otwartego ognia (np. kominków, piecyków, nagrzewnic).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Meble należy czyścić używając do tego celu miękkiej zwilżonej szmatki lub łagodnych środków przeznaczonych do ich pielęgnacji, a następnie wytrzeć mebel do sucha. Nie stosować wybielacza, nie zanurzać w wodzie, nie używać szorstkich tkanin materiałów ściernych mogących powodować zarysowania powierzchni, nie używać agresywnych detergentów oraz środków na bazie oleju.
- W wyniku użytkowania mebla połączenia mogą ulec poluzowaniu. Zaleca się okresowe sprawdzanie i dokręcanie śrub i innych łączników w celu zachowania ich dalszego, prawidłowego funkcjonowania i wytrzymałości produktu. (Dotyczy to głównie ruchomych elementów mebla: drzwi, prowadnic szuflad).

WARNING

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

GENERAL WARNINGS

- ⚠ WARNING!** Failure to comply with the warnings contained in the assembly instructions may result in serious injury or death.
- This furniture item is not intended for use in commercial establishments, institutions, hospitals, etc.
- Dispose of the packaging materials using local waste disposal services. Dispose of any materials remaining after assembly in line with applicable regulations; keep out of reach of children. Any parts remaining after assembly are not intended to be used as toys.

WARNING NOTES

- ⚠ WARNING!** Due to the presence of small parts in the box, keep the furniture item out of reach of children until fully assembled.
- ⚠ WARNING!** Do not leave children unattended near furniture. Do not leave doors, drawers, etc. open if not necessary, as it may pose a safety risk to children.

ASSEMBLY NOTES

- This furniture item may only be assembled by adults, in accordance with relevant assembly instructions, using appropriate tools (in the case of power tools, set appropriate torque to prevent thread damage).
- When in the course of unpacking the furniture before or during assembly it is found that any item is damaged or missing, do not start the assembly or discontinue it and contact the seller as only the spare parts approved for sale by the manufacturer may be used.
- Conduct assembly activities on a flat, level surface. In order to prevent part or floor damage, using lining pads is recommended (e.g. made from packaging materials).
- **If an anti-topple set is supplied with the furniture, it must be installed for the purpose of safe operation.**
- **NOTE! The anti-topple set is not supplied with a wall fastener due to the wide variety of wall materials used. Please adjust an appropriate fastener for the wall type. In case of doubt as to the fastener type, consult a specialist store.**
- In order to ensure silent door and drawer closing, self-adhesive bumpers may be used (**NOTE!** The bumpers are small elements and as such pose a danger of being removed and swallowed by children).

USAGE NOTES

- ⚠ WARNING!** Do not use the furniture if any of its parts breaks or comes off. If this is the case, contact the seller in order to repair or replace any missing items as only the spare parts approved for sale by the manufacturer may be used.
- **NOTE!** Use this furniture item in accordance with its intended purpose, without placing elements under excessive load, as it poses the risk of permanent damage. Do not step on the top surface of desks or tables, do not hang on doors, do not climb on shelves, drawers, etc. Place heavy items in bottom drawers. Do not open more than one drawer at a time. Do not remove drawer safety locks. Adherence with these instructions may reduce but not completely eliminate the risk of furniture toppling.
- Use your furniture in dry rooms, protected against adverse weather conditions.
- **NOTE!** Do not place furniture close to heat sources or open flames (e.g. fireplaces, stoves, heaters).

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the furniture using soft damp cloth or mild cleaning agents, and wipe the surface dry. Do not use bleach, do not immerse in water, do not use rough fabrics or abrasives that might scratch the surface, do not use aggressive detergents or oil-based agents.
- Furniture joints can become loose over time. Periodical inspection is recommended - tighten screws and other connectors to ensure proper product use and durability. (This applies mainly to movable furniture parts: doors, drawer runners).

WARNUNG

AUFMERKSAM DURCHLESEN UND AUFBEWAHREN

ALLGEMEINE HINWEISE

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie die Warnhinweise dieser Montage- und Gebrauchsanleitung nicht beachten, besteht Lebens- oder Verletzungsgefahr.

- Das Möbelstück ist nicht für gewerbliche Verwendung vorgesehen, in Institutionen, Krankenhäusern usw.
- Für die Entsorgung des Verpackungsmaterials ziehen Sie bitte örtliche Entsorgungseinrichtungen heran. Alle nach der Montage verbleibenden Teile sind gemäß geltendem Recht zu entsorgen und müssen vor dem Zugriff von Kindern geschützt werden. Die Restteile dürfen nicht als Spielzeug verwendet werden.

SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG! Die Umverpackung enthält Kleinteile. Bewahren Sie den Karton bis zum Aufbau des Möbelstücks für Kinder unzugänglich auf.

⚠️ WARNUNG! Lassen Sie Kinder in der Nähe des Möbelstücks nicht unbeaufsichtigt. Vermeiden Sie, dass Türen, Schubladen usw. unnötig offen bleiben, da dies die Sicherheit von Kindern gefährden kann.

MONTAGEHINWEISE

- Das Möbelstück darf nur von Erwachsenen montiert werden. Halten Sie die Montageanleitung ein und benutzen Sie passendes Werkzeug. Bei Verwendung von Elektrowerkzeug ist entsprechendes Drehmoment der Kupplung einzustellen, damit keine Gewinde überdreht werden).
- Sollte während des Auspackens des Möbelstücks vor oder während der Montage ein Mangel oder eine Beschädigung eines Elements festgestellt werden, sind die Montagearbeiten zu unterbrechen. Man sollte den Verkäufer kontaktieren, weil nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile zu verwenden sind.
- Das Möbelstück ist auf ebenem Boden zusammenzubauen. Um Beschädigungen der Elemente oder des Bodens zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung von Unterlagen. Sie können z.B. die ohnehin beim Auspacken anfallenden Verpackungsmaterialien dafür verwenden).
- Wenn das Möbelstück mit einer Sicherung gegen das Umkippen geliefert wird, ist diese Sicherung im Interesse einer sicheren Nutzung des Möbelstücks zu montieren.
- **HINWEIS!** Die Kippsicherung enthält wegen der großen Unterschiede in der Beschaffenheit von Wänden keinen Beschlag für die Wandbefestigung des Möbelstücks. Bitte wählen Sie den für Ihre Wandbeschaffenheit passenden Beschlag nach eigenem Ermessen. Sollten Sie nicht sicher sein, welcher Beschlag zu verwenden ist, so wenden Sie sich bitte an ein Fachgeschäft.
- Um ein leises Schließen von Türen und Schubladen zu gewährleisten, können selbstklebende Stoßfängergummis verwendet werden. (**ACHTUNG!** Stoßfängergummis sind Kleinteile und SIE können von Kindern abgerissen und verschluckt werden).

HINWEISE FÜR DEN SICHEREN BETRIEB

⚠️ WARNUNG! Die Benutzung von Möbelstücken, dessen Teile während der Nutzung gebrochen, gerissen oder abgefallen sind, ist verboten. Um das Element zu reparieren oder ersetzen, sollte man den Verkäufer kontaktieren, weil nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile zu verwenden sind.

- **ACHTUNG!** Die Möbel sind nur gemäß ihrer Zweckbestimmung zu verwenden, vermeiden Sie übermäßige Belastungen der einzelnen Teile, da dies zu ihrer dauerhaften Beschädigung führen kann. Betreten Sie nicht die Platten von Tischen oder Schreibtischen; hängen Sie sich nicht an den Türen; betreten Sie keine Fächer, Schubladen etc. Die schwersten Gegenstände sind in die untersten Schubladen zu platzieren. Nicht mehr als eine Schublade gleichzeitig öffnen. Keine Schubladenblockaden entfernen. Die Einhaltung dieser Hinweise kann die Gefahr des Umkippens von Möbelstücken vermindern, aber nicht völlig ausschließen.
- Möbel nur in trockenen und vor schädlichen Witterungseinwirkungen geschützten Räumen nutzen.
- **ACHTUNG!** Stellen Sie Möbelstücke nicht in der Nähe von Wärmequellen und offenem Feuer auf (z.B. Kamin, Ofen; Luftheritzer).

REINIGUNG UND PFLEGE

- Wischen Sie die Möbel mit einem feuchten, weichen Tuch ab, ggfs. unter Verwendung milder Reinigungsmittel zur Möbelpflege. Danach ist das Möbelstück trocken zu wischen. Keine Bleichmittel verwenden, Möbel nicht ins Wasser tauchen, keine rauen Stoffe verwenden, da diese die Oberfläche verkratzen können, keine aggressiven Reinigungsmitteln und keine Mittel auf Ölbasis verwenden.
- Die Verbindungen der Möbelteile können sich im Laufe der Nutzung lockern. Es wird empfohlen, den Sitz der Schrauben und anderen Befestigungselemente von Zeit zu Zeit zu prüfen und diese ggfs. nachzuziehen. So erhalten Sie Ihr Möbelstück in sicherem Zustand und sichern sich eine lange Nutzungsdauer. (Dies betrifft vor allem bewegliche Elemente des Möbelstücks: Türen, Führungsschienen für Schubladen).

ADVERTENCIA

LEA CON CUIDADO Y MANTENGA PARA FUTURAS REFERENCIAS

GENERALIDADES

⚠ ADVERTENCIA No seguir las precauciones señaladas en este manual de montaje puede causar lesiones graves o muerte.

- Este mueble no es apto para uso comercial, por ejemplo en instituciones, hospitales etc.
- Elimine los materiales de embalaje utilizando los servicios locales de disposición de desechos. Después del montaje, todos los residuos deben eliminarse conforme a las disposiciones legales en vigor y mantenerse fuera del alcance de los niños. Los residuos del montaje no son juguetes.

PRECAUCIONES

⚠ ADVERTENCIA Debido a las piezas pequeñas presentes en la caja, el mueble debe mantenerse fuera del alcance de los niños hasta el momento de montaje.

⚠ ADVERTENCIA No dejar a niños sin vigilancia en la proximidad de los muebles. Dejar las puertas, cajones etc. innecesariamente abiertos puede resultar peligroso para niños.

NOTAS SOBRE EL MONTAJE

- El mueble se puede montar exclusivamente por personas adultas, conforme al manual de montaje, mediante las herramientas adecuadas (en el caso de herramientas eléctricas seleccione el torque adecuado del embrague para impedir la mala colocación de la rosca).
- Si al desembalar el mueble antes de montarlo o durante el montaje se comprueba que alguna pieza está dañada o falta en el paquete, no se debe iniciar el montaje o, en su caso, hay que suspender el mismo y ponerse en contacto con su distribuidor, ya que sólo se deben utilizar las piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
- Efectúe el montaje sobre una superficie horizontal y lisa. Para no dañar las piezas o el suelo, use los materiales de embalaje o otros como protección).
- Si un dispositivo para proteger el mueble contra las caídas está disponible, es necesario instalarlo para poder utilizar el mueble con seguridad.
- **¡ATENCIÓN!** Debido a la gran variedad de paredes, los herrajes se venden aparte. Utilice los herrajes más adecuados para sus paredes. En caso de duda sobre la selección de herraje, póngase en contacto con una tienda especializada.
- Para asegurar que las puertas y los cajones no hagan ruido al cerrar, utilice amortiguadores autoadhesivos (**¡ATENCIÓN!** Los amortiguadores son piezas de tamaño pequeño que pueden ser despegadas y tragadas por el niño).

NOTAS SOBRE LA UTILIZACIÓN

⚠ ADVERTENCIA Deje de utilizar el mueble en el caso de rotura, fractura o desprendimiento de cualquier pieza. Para reparar o complementar esta pieza, póngase en contacto con el distribuidor o con el fabricante, ya que solo deben utilizarse piezas de repuesto aprobadas para la venta por el fabricante.

- **ADVERTENCIA** Utilice los muebles conforme a su uso previsto, evitando sobrecargas, porque éstas pueden ocasionar daños permanentes. No subir las mesas o los escritorios, no colgarse sobre las puertas, no escalar las baldas, no entrar dentro de los cajones etc. Los objetos más pesados deben colocarse en los cajones más bajos. No abrir más de un cajón a la vez. No remover los topes de cajón. Con estas salvaguardias, se puede reducir el riesgo de volcar el mueble, no obstante, sin eliminarlo por completo.
- Utilice los muebles en espacios secos y protegidos contra condiciones atmosféricas adversas.
- **¡IMPORTANTE!** No colocar el mueble en la proximidad de una fuente de calor o fuego abierto (chimeneas, hornos, calefactores etc).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpiar la superficie de los muebles con un paño suave húmedo o con detergentes delicados idóneos para su mantenimiento. Secar con un paño seco. No usar lejía, no sumergir bajo agua, no usar telas rugosas ni otros materiales abrasivos que puedan rasgar la superficie, evitar detergentes fuertes o a base de aceite.
- Las uniones pueden soltarse a lo largo de la utilización. Es recomendable controlar y ajustar los tornillos y otras uniones para asegurar el funcionamiento adecuado y la robustez del producto. (Se aplica sobre todo a las piezas móviles del mueble: las puertas y las guías de cajones).

WAARSCHUWING

AANDACHTIG DOORLEZEN EN BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK

ALGEMENE OPMERKINGEN

⚠ WAARSCHUWING! Het niet in acht nemen van de waarschuwingen uit de montagehandleiding kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel of de dood.

- Het meubel is niet bestemd voor commercieel gebruik of gebruik in instellingen, ziekenhuizen, etc.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal via de plaatselijke afvalverwijderingsbedrijven. Alle resten die overblijven na de montage moeten worden verwijderd in overeenstemming met de geldende wettelijke voorschriften en beveiligd tegen toegang door kinderen. Het restmateriaal is geen speelgoed.

WAARSCHUWINGEN VOOR GEVAREN

⚠ WAARSCHUWING! Vanwege de aanwezigheid van kleine elementen in de doos moet u het meubel buiten bereik van kinderen bewaren totdat u het gaat monteren.

⚠ WAARSCHUWING! Laat uw kind nooit zonder toezicht in de buurt van het meubel achter. Laat deuren, laden, etc. niet nodeloos openstaan op een manier die de veiligheid van uw kind bedreigt.

MONTAGEAANWIJZINGEN

- Het meubel mag uitsluitend worden gemonteerd door volwassenen, in overeenstemming met de montagehandleiding en met gebruik van geschikte gereedschappen (bij gebruik van elektrische gereedschappen moet een geschikt draaimoment worden ingesteld dat het overdraaien van de schroefdraad onmogelijk maakt).
- In het geval dat tijdens het uitpakken van het meubel, voor of tijdens de montage blijkt dat een element van het meubel beschadigd is of ontbreekt uit de verpakking, is het aangeraden om het meubel niet te monteren of de montage te onderbreken en de verkoper te contacteren, omdat alleen de vervangingsonderdelen die door de producent goedgekeurd voor verkoop zijn, kunnen gebruikt worden.
- Voer de montage uit op een vlakke ondergrond. Gebruik een onderlegger (bv. van de verpakkingsmaterialen) om de elementen of de ondergrond niet te beschadigen).
- Indien een set voor beveiliging van het meubel tegen omkiepen is meegeleverd, dan is montage van deze set noodzakelijk voor veilig gebruik van het meubel.
- **OPGELET!** De beveiligingsset bevat geen materialen voor bevestiging aan de muur, vanwege de grote diversiteit aan muren. U moet zelf bevestigingsmaterialen kiezen die geschikt zijn voor uw muur. Weet u niet welk materiaal u moet gebruiken? Neem dan contact op met een gespecialiseerde winkel.
- Om te zorgen voor geruisloze sluiting van deuren en laden kunt u zelfklevende stoppers toepassen (**OPGELET!** Stoppers zijn kleine elementen en kunnen door kinderen worden losgetrokken en ingeslikt).

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

⚠ WAARSCHUWING! Het is afgeraden om het meubel te gebruiken als een van zijn onderdelen barst, breekt of afvalt tijdens het gebruik. In dat geval is het aangeraden om de verkoper te contacteren om het onderdeel te laten repareren of vervangen, omdat alleen de vervangingsonderdelen die door de producent goedgekeurd voor verkoop zijn, kunnen gebruikt worden.

- **OPGELET!** Gebruik de meubelen in overeenstemming met hun bestemming. Voorkom overbelasting van de elementen omdat zij anders permanent beschadigd kunnen raken. Ga niet op het tafelblad of bureaublad staan, ga niet aan deuren hangen of op rekken en laden staan, etc. Plaats de zwaarste voorwerpen in de onderste laden. Open niet meer dan één lade tegelijkertijd. De blokkade van de laden niet verwijderen. Toepassing van deze beperkingen kan het risico van omvallen van het meubel verkleinen, maar niet elimineren.
- Gebruik de meubels in droge ruimtes die beschermd zijn tegen schadelijke weersinvloeden.
- **OPGELET!** Plaats het meubel niet in de buurt van warmtebronnen, open vuur (bv. open haarden, kachels, verwarmingsapparaten).

REINIGING EN ONDERHOUD

- Maak de meubelen schoon met een zacht, vochtig doekje en een mild schoonmaakmiddel dat is bestemd voor meubelverzorging. Wrijf de meubelen vervolgens schoon. Gebruik geen bleekmiddel, dompel ze niet onder in water, gebruik geen ruwe schuurmaterialen die krassen op de oppervlakte kunnen veroorzaken, gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of middelen op basis van olie.
- Als gevolg van het gebruik van het meubel kunnen de verbindingen los komen te zitten. Wij raden aan om regelmatig de verbindingen te controleren en de schroeven en andere verbindingstukken aan te draaien, zodat het product verder juist en duurzaam kan functioneren. (Dit betreft vooral de bewegende elementen van het meubel: deur, ladegeleiders).

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Несоблюдение предостережений, содержащихся в руководстве по монтажу, может привести к серьезным травмам или смерти.

- Мебель не предназначена для коммерческого использования, учреждений, больниц и т. п.
- Упаковочные материалы ликвидировать, пользуясь услугами местных предприятий по утилизации отходов. Любые оставшиеся после монтажа материалы следует утилизировать в соответствии с действующими нормативными требованиями, а также предохранять от доступа детей. Оставшиеся после монтажа элементы не предназначены для игры.

ПРЕДОСТЕРЕГАЮЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ E

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! В связи с наличием мелких элементов в коробке, до момента монтажа мебель нужно хранить в недоступном для детей месте.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не оставляйте ребенка без присмотра в непосредственной близости от мебели. Двери, ящики и т. п. не оставляйте без необходимости в открытом состоянии, которое представляет угрозу для безопасности ребенка.

ЗАМЕЧАНИЯ ПО МОНТАЖУ

- Мебель может собираться только взрослыми, в соответствии с инструкцией по монтажу с помощью соответствующих инструментов (в случае электроинструментов установите соответствующий вращающий момент муфты, который предотвратит перекручивание резьбы)
- Если при распаковке изделия перед сборкой или в процессе сборки будет установлено, что какой-либо элемент поврежден или отсутствует в пакете, не следует начинать установку или прекратить дальнейший монтаж и обратиться к продавцу, поскольку следует использовать только те запасные части, которые были одобрены производителем для продажи.
- Монтаж осуществлять на ровном основании. Во избежание повреждения элементов или основания, рекомендуется использовать подкладки (например, полученные из упаковочных материалов).
- Если имеется набор, предохраняющий мебель от падения, то сборка этого набора является обязательной для безопасной эксплуатации мебели.
- **ВНИМАНИЕ!** К предохранительному набору безопасности не добавляется крепежная фурнитура для крепления к стене, в связи с разнообразием стен. Пожалуйста, выбирайте соответствующую фурнитуру в зависимости от типа стены. В случае возникновения сомнений, какую фурнитуру использовать, обратитесь в специализированный магазин.
- Для того, чтобы обеспечить тихое закрытие дверей и ящиков, вы можете использовать самоклеящиеся бамперы (**ВНИМАНИЕ!** Бамперы - это мелкие элементы и могут быть оторваны ребенком и проглочены).

ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не использовать изделия, если во время работы какая-либо его часть треснет, поломается или отпадет. В такой ситуации, для того, чтобы отремонтировать или дополнить конкретный элемент, необходимо обратиться к продавцу, поскольку следует использовать только те запасные части, которые были одобрены производителем для продажи.

- **ВНИМАНИЕ!** Мебель должна использоваться по своему назначению, чрезмерно не обременять элементы, поскольку это может привести к их необратимому повреждению. Не вставайте на столешницу стола или на настольный стол, не вешайтесь на дверь, не вставляйте на полки, ящики и т. п. Самые тяжелые предметы располагайте в нижних ящиках. Не открывайте больше одного ящика сразу. Не снимайте блокировок ящиков. Применение этих ограничений может уменьшить, но не исключить риск опрокидывания мебели.
- Мебель должна использоваться в сухих и защищенных от неблагоприятных атмосферных условий помещениях.
- **ВНИМАНИЕ!** Не ставьте мебель вблизи источников тепла, открытого пламени (например, каминов, печей, нагревателей).

ЧИСТКА И УХОД

- Мебель нужно чистить, используя для этой цели мягкую влажную салфетку или мягкие средства, предназначенные для ухода за ней, а затем вытереть мебель досуха. Не пользуйтесь отбеливателем, не погружайте в воду, не пользуйтесь грубыми тканями, абразивными материалами, которые могут вызвать появление царапин на поверхности, не пользуйтесь агрессивными мощными средствами, а также средствами на базе масла.
- В результате эксплуатации мебели соединения могут ослабиться. Рекомендуется периодически проверять и затягивать болты и другие соединения, чтобы сохранить их дальнейшее надлежащее функционирование и долговечность изделия. (Это касается в основном подвижных элементов мебели: дверей, направляющих ящиков).

AVVERTENZA

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI

NOTE GENERALI

- ⚠ **AVVERTENZA!** La mancata osservazione delle avvertenze contenute nelle presenti istruzioni di montaggio può causare danni fisici o morte.
- Il presente mobile non è destinato all'uso commerciale, in enti pubblici, ospedali, ecc.
- Smaltire l'imballaggio ricorrendosi al servizio di impianti locali di trattamento dei rifiuti. Smaltire tutti i residui rimasti dopo il montaggio secondo le vigenti norme di legge. Tenerli fuori dalla portata dei bambini. Gli elementi rimasti dopo il montaggio non sono destinati al gioco.

NOTE DI AVVERTIMENTO

- ⚠ **AVVERTENZA!** Visto che nel cartone si trovano piccoli elementi, tenere il mobile fuori dalla portata dei bambini fino al completamento del montaggio.
- ⚠ **AVVERTENZA!** Non lasciare i bambini non accompagnati nei pressi del mobile. Non lasciare aperti sportelli, cassette ecc. Se non necessario in quanto possono creare il rischio alla sicurezza del bambino.

NOTE RIGUARDANTI IL MONTAGGIO

- Il presente mobile può essere montato soltanto da adulti secondo le istruzioni di montaggio con uso di adeguata attrezzatura (nel caso di elettrostrumenti impostare l'adeguata coppia del giunto per non spanare il filetto).
- Se dopo aver sballato il mobile, prima del montaggio o nel corso del montaggio si costata che qualsiasi elemento è danneggiato o manca nel pacchetto, non cominciare il montaggio o interrompere il montaggio, contattare il rivenditore perché si dovrebbe usare solo le parti di ricambio approvate per la vendita dal costruttore.
- Svolgere il montaggio sulla superficie piatta. Al fine di evitare il danneggiamento di elementi o della superficie si raccomanda l'uso di sottofondi (ad es. ottenuti dal materiale dell'imballaggio).
- Qualora sia presente il kit di protezione del mobile contro la caduta, quindi il montaggio di tale elemento è necessario per uso sicuro del mobile.
- **ATTENZIONE! Non fa parte del kit di protezione l'attrezzatura di ancoraggio alla parete vista la diversità delle pareti. Si prega di scegliere l'attrezzatura adatta al tipo di parete. Nel caso di dubbi su quale attrezzatura scegliere, contattare un negozio specializzato.**
- Al fine di garantire una silenziosa chiusura di sportelli e cassette si possono utilizzare paracolpi adesivi (**ATTENZIONE!** I paracolpi sono elementi piccoli e esiste il rischio che il bambino li strappa e inghiottisce).

AVVERTENZE SULL'IMPIEGO

- ⚠ **AVVERTENZA !** Non usare il mobile se qualsiasi elemento durante l'uso si spacca, si rompe o si separa. In questa situazione, al fine di riparare o integrare un elemento, contattare il rivenditore perché si dovrebbe usare solo le parti di ricambio approvate per la vendita dal costruttore.
- ⚠ **AVVERTENZA !** Utilizzare i mobili secondo l'uso previsto. Non sovraccaricare gli elementi per non causare il loro permanente danneggiamento. Non salire sul piano del tavolo o della scrivania, non appendersi alla porta, non salire su scaffali, all'interno di cassette, ecc. Posizionare gli oggetti più pesanti nei più bassi cassette. Non aprire più di un cassetto alla volta. Non eliminare il blocco dei cassette. L'impiego di tali limitazioni può diminuire ma non eliminare il rischio della caduta del mobile.
- Utilizzare i mobili in posti asciutti e protetti dalle condizioni atmosferiche dannose.
- **ATTENZIONE!** Non posizionare il mobile accanto alla fonte di calore o fiamme libere (ad. es. caminetti, forni, riscaldatori).

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Pulire i mobili con l'utilizzo di un panno morbido e umido o con delicati detersivi destinati alla cura dei mobili e, di seguito, asciugarli completamente. Non utilizzare candeggine, non immergere nell'acqua, non utilizzare tessuti ruvidi ne' materiali abrasivi che possono causare le abrasioni della superficie, non utilizzare detersivi aggressivi ne' prodotti a base d'olio.
- Di seguito all'impiego del mobile, i giunti possono essere allentati. Si consiglia di verificare periodicamente e di serrare le viti e altri giunti per mantenere il loro corretto ulteriore funzionamento e per garantire la durabilità del prodotto. (Applicabile in particolare per elementi mobili: sportelli, guide per cassette).

تحذير!

اقرأ بتمعن واحفظ هذه النشرة لاستخدامها في المستقبل

ملاحظات عامة

- ⚠️ **تحذير!** عدم الالتزام بالتحذيرات الواردة في إرشادات التركيب يمكن أن يسبب حدوث إصابات خطيرة أو الموت.
- الأثاث غير مخصص للاستخدام التجاري في المؤسسات، أو المستشفيات، وما شابه ذلك.
- تخلص من مواد التغليف بالاستعانة بخدمات شركة تصفية النفايات المحلية. ينبغي أن يتم التخلص من أي بقايا بعد عملية التركيب وفقا للمتطلبات القانونية السارية، وبعيدا عن متناول الأطفال. العناصر المتبقية بعد التركيب غير مخصصة للعب.

ملاحظات تحذيرية

- ⚠️ **تحذير!** نظرا لوجود عناصر صغيرة في الكرتون، قم بحفظ الأثاث حتى يتم تركيبه في مكان بعيدا عن متناول الأطفال.
- ⚠️ **تحذير!** لا تترك طفلك دون مراقبة بالقرب من الأثاث. لا ينبغي ترك الأبواب والأدراج أو غيرها مفتوحة دون الحاجة إلى ذلك فإنها قد تشكل خطرا على الطفل.

ملاحظات متعلقة بعملية التركيب

- يمكن تركيب الأثاث من قبل البالغين فقط ووفقا لإرشادات التركيب وباستخدام الأدوات المناسبة (في حال استخدام الأدوات الكهربائية يجب أن يتم ضبط عزم الدوران المناسب لكي لا يتم استعصاء القلاووظ)
- القياس ينبغي لاف التركيب خلال أو قبل الحزمة في وجوده عد□ أو عنصر أي ضرر على العتور تم إن الموافق الغيار قطع استخد□ اللاز□ من لأن بالبائع الاتصال ويجب مواصلته أو التركيب في فقط المنتج قبل من للبيع عليها.
- قم بالتركيب على أرضية مستقيمة. ينصح لعدم إحاق الضرر بعناصر الأثاث أو الأرضية باستخدام فراش (على سبيل المثال: من المواد المستخدمة في التعبئة والتغليف).
- في حال وجود مجموعة منع سقوط الأثاث، فإن تركيب هذه المجموعة ضروري من أجل الاستخدام الآمن للأثاث.
- **ملاحظة!** لم يتم تزويد مجموعة منع سقوط الأثاث بمسامير تثبيت جدارية نظرا لتنوع الجدران. الرجاء القيام باختيار المسامير المناسبة لنوع الجدار. في حال وجود أسنلة بنوعية المسامير المستخدمة قم بالاتصال بالمحل المتخصص بذلك.
- إغلاق هادئ للأبواب والأدراج يمكن استخدام مصدات لاصقة (**ملاحظة!** المصدات عبارة عن أجزاء صغيرة جدا ويمكن للطفل أن يقوم بانتزاعها وبلعها).

ملاحظات متعلقة بالاستخدام

- ⚠️ **تحذير!** هذه مثل في استخدامه أثناء أجزاءه من أي سقوط أو كسر أو صدع تم إن الأثاث خد□ تست لا استخد□ اللاز□ من لأن بالبائع الاتصال يرجى المعين العنصر تكملة أو إصلاح أجل ومن الحالة فقط المنتج قبل من للبيع عليها الموافق الغيار قطع.
- **ملاحظة!** ينبغي استخدام الأثاث وفقا للغرض المقصود منه، ولا تقم بالتحميل الزائد على العناصر لأنه قد يتسبب ذلك في حدوث ضرر دائم. لا تجلس فوق الطاولة أو المكتب، ولا تتسلق الأبواب أو الرفوف أو الأدراج، والخ. ينبغي وضع الأشياء الثقيلة في الأدراج السفلية. لا تقم بفتح أكثر من درج واحد في ذات الوقت. لا تقم بإزالة حاجز الأدراج. التقيد بهذه الإجراءات يمكن أن يقلل من خطر وقوع الأثاث ولكنه لا يحول دون ذلك.
- ينبغي أن يتم استخدام الأثاث في الأماكن الجافة والمحمية من الظروف الجوية السيئة.
- **ملاحظة!** لا تضع الأثاث بالقرب من مصادر الحرارة، أو اللهب المكشوف (على سبيل المثال: المواقد، أو السخانات الكهربائية).

التنظيف والصيانة

- ينبغي تنظيف الأثاث باستخدام قطعة ناعمة ومبللة من القماش أو مواد التنظيف المخصصة للعناية بها، ومن ثم القيام بمسح الأثاث حتى يجف. لا تستخدم المبيضات، ولا تضع الأثاث في الماء، ولا تستخدم الأقمشة الخشنة أو الكاشطة التي يمكن لها أن تخدش السطح، ولا تستخدم المنظفات القوية والمواد المصنوعة على أساس الزيت.
- يمكن نتيجة لاستخدام الأثاث أن تتعرض نقاط الاتصال إلى التزعزع. من المستحسن التحقق بشكل دوري وشد البراغي وبقية عناصر الربط الأخرى بغرض ضمان سير عملها بشكل صحيح وإطالة أمد تحمل المنتج. ينطبق بشكل رئيسي على الأجزاء المتحركة للأثاث: كالأبواب، وسكك الأدراج).

VAROVÁNÍ

POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A ULOŽTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY

⚠ VAROVÁNÍ! Nerespektování varování z pokynů k montáži může způsobit závažné tělesné zranění nebo smrt.

- Nábytek není určený pro komerční použití, v institucích, nemocnicích apod.
- Balicí materiál zlikvidujte prostřednictvím místních podniků na likvidaci odpadu. Veškeré zbytky po montáži musejí být zlikvidovány v souladu s platnými zákony a zabezpečené před přístupem dětí. Díly, které zůstanou po montáži, nejsou určeny na hraní.

UPOZORNĚNÍ

⚠ VAROVÁNÍ! S ohledem na přítomnost malých dílů v krabici uložte nábytek do doby montáže na místě nedostupném pro děti.

⚠ VAROVÁNÍ! Neopouštějte dítě bez dozoru v blízkosti nábytku. Dveře, zásuvky apod. zbytečně nenechávejte otevřené, aby neohrožovaly bezpečnost dětí.

MONTÁŽNÍ POKYNY

- Nábytek může být montován výhradně dospělými osobami a podle pokynů k montáži s pomocí vhodného nářadí (v případě elektrického nářadí je třeba nastavit příslušný točivý moment spojky, který znemožní přetažení závitu).
- Jestliže v průběhu rozbalování nábytku, před jeho montáží nebo v jejím průběhu, bude zjištěno, že došlo k poškození jakéhokoliv jeho jednotlivého elementu, nebo že jakýkoliv element schází v balení, pak je nutné neprovádět montáž, nebo ji zastavit, a kontaktovat prodejce, protože je dovoleno používat pouze náhradní díly, které jsou v prodeji v rámci nabídky výrobce.
- Montáž provádějte na rovné podložce. Aby nedošlo k poškození dílů nebo podložky, doporučuje se použít podložku získanou např. z balicího materiálu).
- **Pokud je k dispozici sada zabezpečující nábytek před pádem, je montáž této sady pro bezpečné používání nábytku nutná.**
- **POZOR!** Součástí zabezpečovací sady není kování na stěnu s ohledem na různou kvalitu stěn. Příslušné kování si laskavě vyberte podle druhu stěny. V případě pochybností, jaké kování máte použít, kontaktujte specializovanou prodejnu.
- Pro zajištění tichého dovírání dveří a zásuvek můžete použít samolepicí tlumiče (**POZOR!** Tlumiče jsou malé a dítě je může odtrhnout a spolknout).

POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

⚠ VAROVÁNÍ! Nepoužívat nábytek, jestliže v průběhu jeho používání došlo k prasknutí nebo ke zlomení či odpadnutí jakékoliv jeho části. V takové situaci je nutné kontaktovat prodejce, protože je dovoleno používat pouze náhradní díly, které jsou v prodeji v rámci nabídky výrobce.

- **POZOR!** Nábytek používejte v souladu s jeho určením, nadměrně ho nezatěžujte, protože může dojít k trvalému poškození. Nevstupujte na desku jídelního nebo psacího stolu, nezavěšujte se na dveře, nevstupujte na police, zásuvky apod. Nejtěžší předměty vkládejte do nejnižších zásuvek. Neotvírejte více než jednu zásuvku současně. Neodstraňujte blokády zásuvek. Dodržování těchto omezení může snížit, ale nikoliv eliminovat riziko pádu nábytku.
- Nábytek používejte v místnostech suchých a chráněných před škodlivými povětrnostními podmínkami.
- **POZOR!** Neumisťujte nábytek v blízkosti zdroje tepla, otevřeného ohně (např. krbů, kamen nebo ohříváčů).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Nábytek čistěte měkkým vlhkým hadříkem nebo slabými čistícími prostředky určenými k jeho ošetření, a následně vytřete dosucha. Nepoužívejte bělidlo, nekládejte do vody, nepoužívejte drsné tkaniny a brusné materiály, které by mohly způsobovat poškrábání povrchu, nepoužívejte agresivní detergenty ani prostředky na olejové bázi.
- Spoje nábytku se mohou v důsledku užívání uvolnit. Pro zachování dalšího řádného fungování a dlouhé životnosti nábytku se doporučuje pravidelně kontrolovat a dotahovat šrouby a jiné spojovací díly. (To se týče hlavně pohyblivých dílů nábytku: dveří, zásuvkových vodicích lišt).

HOIATUS

LUGEGE JUHEND HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES

ÜLDMÄRKUSED

- ⚠ HOIATUS!** Paigaldusjuhendis toodud hoiatuste eiramine võib tekitada raskeid kehavigastusi või põhjustada surma.
- Mööbel ei ole ette nähtud äriliseks kasutuseks asutustes, haiglates jne.
- Pakendimaterjalid tuleb kõrvaldada kohalike jäätmeäritlustevõtete kaudu. Kõik paigaldusjäätmel tuleb utiliseerida kehtivate õigussätete kohaselt ning neid tuleb hoida lastele ligipääsmatus kohas. Pärast paigaldust järele jäänud osad ei ole mõeldud mängimiseks.

HOIATAVAD MÄRKUSED

- ⚠ HOIATUS!** Karbis leiduvate pisiosade tõttu hoidke mööblit kuni paigaldamiseni lastele ligipääsmatus kohas.
- ⚠ HOIATUS!** Ärge jätke last mööbli läheduses järelevalveta. Uksi, sahtleid jms ei tohi tungiva vajaduseta lahti jätta, sest see ohustab lapse turvalisust.

PAIGALDUSMÄRKUSED

- Mööblit võivad paigaldada üksnes täiskasvanud paigaldusjuhendi järgi ja sobivaid tööriistu kasutades (elektritööriistade puhul tuleb seada sobiv pöördemoment, mis ei lase keeret üle pingutada).
- Kui enne mööbli lahtipakkimist või selle lahtipakkimise käigus tuvastatakse, et mõni selle osa on kahjustatud või on pakist puudu, tuleb paigaldamisest loobuda või edasine paigaldamine katkestada ning võtta ühendust müüjaga, kuna kasutada tohib üksnes tootja poolt müügile lastud varuosi.
- Paigaldage tasasel aluspinnal. Elementide või aluspinna vigastamise vältimiseks on soovitatav kasutada aluseid (nt pakendimaterjale).
- **Kui mööbli on kaasas selle ümberminekut takistav komplekt, on vaja see komplekt paigaldada, et mööbli kasutamine oleks ohutu.**
- **TÄHELEPANU!** Kaitsekomplektiga ei ole kaasas seinä kinnitustarvikut, kuna seinad on erinevad. Palun valige sobiv kinnitus seinä liigile vastavalt. Kui tekib kahtlusi, millist kinnitust kasutada, võtke ühendust ehitustarvete kauplusega.
- Uste ja sahtlite vaikse sulgumise jaoks võib kasutada iseliimuvaid stoppereid (**TÄHELEPANU!** Stopperid on pisiosad, mille laps võib küljest lahti rebida ja alla neelata).

KASUTUSMÄRKUSED

- ⚠ HOIATUS!** Ärge kasutage mööblit, kui mis tahes selle osa kasutamise käigus praguneb, murdub või küljest ära kukub. Sellises olukorras tuleb antud osa remontimiseks või täiendamiseks ühendust võtta müüjaga, kuna kasutada tohib üksnes tootja poolt müügile lastud varuosi.
- **TÄHELEPANU!** Mööblit tuleb kasutada selle otstarbe kohaselt ja selle osi ei tohi liigselt koormata, kuna see võib tekitada püsivaid kahjustusi. Ärge astuge laua või kirjutuslauda plaadile, ärge rippuge uste küljes, ärge astuge riulitele, sahtlitele jms. Sagedamini kasutatavad esemed asetage kõige alumistele riiulitele. Ärge avage korraga rohkem kui ühte sahtlit. Ärge eemaldage sahtlilukustust. Nende piirangute järgimine võib vähendada mööbli ümbermineku ohtu, kuid ei kõrvalda seda täielikult.
- Kasutage mööblit kuivades ja kahjulike ilmastikutingimuste eest kaitstud ruumides.
- **TÄHELEPANU!** Ärge paigutage mööblit soojusallikate ja lahtise tule (nt kamina, ahju, radiaatorite lähedale).

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Mööblit tuleb puhastada pehme niiske lapi või õrnatoimelise mööblihooldusvahendiga, seejärel pühkida mööbli pind kuivaks. Ärge kasutage valgendit, pinda kriimustada või vabaid kareid kangaid, agressiivseid puhastusvahendeid ega õlipõhiseid vahendeid ning ärge kastke toodet vette.
- Mööbli kasutamise käigus võivad ühenduskohad lõdveneda. Soovitame kruvisid ja muid kinnitusvahendeid aeg-ajalt kontrollida ning need kinni keerata, et tagada nende edasine korrapärane toimimine ja toote vastupidavus. (See puudutab peamiselt liikuvaid mööbliosi: ukseid, sahtlijuhikud).

UPOZORENJE

PROČITAJTE PAŽLJIVO I ZADRŽITE ZA BUDUĆU UPOTREBU

OPĆE NAPOMENE

- ⚠ UPOZORENJE!** Nepoštivanje upozorenja iz uputa za montažu može dovesti do teških ozljeda ili smrti.
- Namještaj nije namijenjen za komercijalne svrhe, u ustanovama, bolnicama, itd.
- Ambalažu treba zbrinuti uz korištenje usluga lokalnih poduzeća za zbrinjavanje otpada. Sve ostatke koji nastaju tijekom montaže treba zbrinuti u skladu s važećim zakonskim propisima i zaštititi od dohvata djece. Dijelovi preostali nakon montaže nisu za igru.

NAPOMENE UPOZORENJA

- ⚠ UPOZORENJE!** Zbog prisutnosti malih dijelova u kartonu, do trenutka montaže namještaja, treba ga držati izvan dohvata djece.
- ⚠ UPOZORENJE!** Ne ostavljajte dijete bez nadzora u blizini namještaja. Vrata i ladicice, ne ostavljajte, bez potrebe otvorene jer tako čine prijetnju za sigurnosti djece.

NAPOMENE O MONTAŽI

- Namještaja može biti montiran samo od strane odrasle osobe, u skladu s uputama za montažu uz korištenje odgovarajućeg alata (za slučaj korištenja električnog alata treba postaviti odgovarajući obrtni moment spojke koji sprječava suvišno pritezanje navoja).
- Ako će tijekom raspakiranja namještaja prije montaže ili u tijeku montaže, bit će utvrđeno da je bilo koji element oštećen ili nedostaje u paketu, ne treba poduzimati ili nastavljati dalju montažu već obratite se prodavaču, jer treba koristiti samo rezervne dijelove odobrene za prodaju od strane proizvođača.
- Montažu treba vršiti na ravnoj površini. Kako bi se spriječilo oštećenje elemenata ili podloge preporučuje se korištenje podmetača (npr. od materijala za pakiranje).
- Ako postoji set dijelova za osiguranje namještaja od pada, ugradnja ovog seta je neophodna za sigurnu uporabu namještaja.
- NAPOMENA!** U setu za osiguranje nije dat element za pričvršćivanje namještaja na zid, obzirom da postoje razne vrste zidova. Molim da odaberete odgovarajući okov za vrstu zida kog imate. U slučaju sumnje, kakav okov treba koristiti, kontaktirajte specijaliziranu prodavaonicu.
- Da bi se osigurala bešumno zatvaranje vrata i ladicica, mogu se koristiti samoljepljivi odbojnici (**NAPOMENA:** odbojnici su mali elementi i mogu biti odlijepljeni i progutati od strane djeteta).

NAPOMENE OPERATIVNI

- ⚠ UPOZORENJE!** Ne koristite namještaj ako je bilo koji njegov dio tijekom korištenja puknut ili slomljen ili je otpao. U takvoj situaciji, kako bi opravili ili dopunili dati elementi, obratite se svom prodavcu, jer treba koristiti samo rezervne dijelove odobreni za prodaju od strane proizvođača.
- NAPOMENA!** Namještaj bi trebao biti korišten u namijenjenu svrhu, nepotrebno ne opterećivan, jer to može izazvati trajno oštećenje. Nemojte stajati na nogama na stol, ne vješati se na vratima, ne hodati na policama, ladicama, itd. Najteže predmeta smještati u najnižim ladicama. Ne otvarati više od jedne ladicice u isto vrijeme. Nemojte vaditi blokade ladicica. Korištenje ovih ograničenja može smanjiti, ali ne i eliminirati rizik od prevrtanja namještaja.
- Namještaj bi trebao biti korišten u suhim prostorijama i zaštićene od nepovoljnih vremenskih uvjeta.
- NAPOMENA!** Ne stavljajte namještaja u blizini izvora topline, otvorenog plamena (npr. Kamini, peći, grijalice itd).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Namještaj treba čistiti koristeći isključivo mekanu vlažnu krpu ili blagim sredstava za njihovu njegu, a zatim obrisati namještaj suhom krpom. Ne koristite izbjeljivače, ne uranjajte u vodu, ne koristite grube oštre tkanine koji mogu uzrokovati grebanje površine, ne koristite agresivne deterdžente niti sredstva na bazi ulja.
- Tijekom korištenja namještaja može doći do labavljenja veza. Preporučuje se povremeno provjeravanje i zatezanje vijaka i ostalih veza kako bi se održalo pravilno funkcioniranje i trajnost proizvoda. (Ovo se odnosi uglavnom na pokretne dijelove vrata namještaja, vodilice ladicica).

AVERTISSEMENT

LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR CONSULTER SI NECESSAIRE

GENERALITES

⚠ AVERTISSEMENT! Le non-respect des avertissements indiqués dans les consignes de montage risque d'entraîner les blessures graves ou le décès.

- Le meuble n'est pas conçu pour des emplois commerciaux, dans les espaces publics, hôpitaux, etc.
- Les emballages doivent être éliminés par des sociétés locales de traitement de déchets. Tous les matériaux restant après le montage doivent être traités conformément à la réglementation respective en vigueur et protégés contre tout accès d'enfants. Les éléments restant après le montage ne sont pas destinés au jeu.

AVERTISSEMENTS

⚠ AVERTISSEMENT! En raison de petits éléments présents dans le carton, jusqu'au montage complet le meuble doit être conservé hors de la portée des enfants.

⚠ AVERTISSEMENT! Ne pas laisser l'enfant sans surveillance à la portée des meubles. Les portes, les tiroirs etc. ne doivent pas restés ouverts pour éviter tout danger à l'enfant.

CONSIGNES DE MONTAGE

- Le meuble peut être monté uniquement par des adultes, en respectant les consignes de montage et à l'aide d'outils nécessaires (en cas d'outils électriques il faut régler le couple nécessaire d'embrayage rendant impossible de tourner le filet).
- Si après avoir ouvert le meuble, avant le montage ou pendant le montage, vous constatez qu'un élément est endommagé ou il manque dans le paquet, ne commencez pas ou ne continuez pas le montage et contactez votre revendeur, parce que vous ne devez utiliser que les pièces de rechange approuvées pour la vente par le fabricant.
- Réaliser le montage sur un plan droit. Pour ne pas endommager les éléments ou le plan de travail, il est conseillé d'utiliser des cales (p.ex. certains éléments de l'emballage).
- **Si le meuble est équipé d'un système anti basculement, il doit être monté pour garantir la sécurité d'exploitation du meuble.**
- **ATTENTION! Le système de protection n'est pas muni de quincaillerie de pose au mur car il est conseillé de l'adapter au type de mur. En cas de doute, il faut consulter le magasin spécialisé.**
- Pour garantir la fermeture silencieuse des portes et des tiroirs, il est possible d'utiliser des amortisseurs adhésifs (**ATTENTION!** Des amortisseurs sont de petits éléments que l'enfant risque de décoller et d'avalier).

CONSIGNES D'EXPLOITATION

⚠ AVERTISSEMENT! N'utilisez pas le meuble si pendant l'utilisation une pièce se rompt, se casse ou tombe. Dans cette situation, afin de réparer ou de compléter cette pièce, contactez votre revendeur, parce que vous ne devez utiliser que les pièces de rechange approuvées pour la vente par le fabricant.

- **ATTENTION!** Les meubles doivent être exploités conformément à leur destination, sans trop charger ses éléments pour éviter les dommages permanents. Ne pas monter sur le plan de la table ou le bureau, ne pas s'accrocher sur la porte, ne pas monter sur les étagères, les tiroirs, etc. Placer des objets lourds dans les tiroirs inférieurs. Ne pas laisser ouvert plus qu'un seul tiroir. Ne pas enlever le verrouillage des tiroirs. En respectant ces consignes, il est possible de réduire mais non pas d'éliminer le risque de renverser le meuble.
- Les meubles doivent être exploités dans des locaux secs et protégés contre les intempéries.
- **ATTENTION!** Ne pas disposer le meuble à la proximité d'une source de chaleur ou d'un feu ouvert (p.ex. cheminées, cuisinières, batteries de chauffage).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Les meubles doivent être nettoyés avec une éponge douce imbibée d'eau et de produit d'entretien spécifique et ensuite essuyés. Ne pas appliquer l'eau de javel, ne pas immerger le meuble dans l'eau, ne pas utiliser de matériaux rugueux ni abrasifs pour éviter de rayer la surface, ne pas utiliser les détergents agressifs ni produits à base d'huile.
- Au cours d'exploitation les points d'assemblage du meuble risquent d'être desserrés. Il est conseillé de procéder aux contrôles réguliers et de vérifier des vis et autres joints pour garantir l'exploitation régulière et la solidité du produit. (Ceci concerne surtout des éléments amovibles du meuble: portes, glissières, tiroirs).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕΙ ΠΡΟΣΕΧΤΗΚΑ ΚΑΙ ΝΑ ΦΥΛΑΧΤΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! Η μη προσαρμογή στις προειδοποιήσεις από τις οδηγίες συναρμολόγησης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή θάνατο.

- Το έπιπλό δεν προορίζεται για την κοινή χρήση, σε ιδρύματα, νοσοκομεία κτλ.
- Τα υλικά συσκευασίας να καταρτηθούν χρησιμοποιώντας τις υπηρεσίες των τοπικών ιδρυμάτων εξάλειψης των αποβλήτων. Όλα τα υπολείμματα μετά από τη συναρμολόγηση θα πρέπει να απορριφθούν σύμφωνα με τις ισχύουσες απαιτήσεις των διατάξεων του νόμου, ασφαλισμένα από την πρόσβαση στα παιδιά. Τα υπόλοιπα τμήματα μετά από τη συναρμολόγηση δεν προορίζονται για παιχνίδι.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Λόγω της παρουσίας στο χαρτόνι των μικρών στοιχείων, μέχρι τη συναρμολόγηση του επίπλου να φυλάσσεται σε μέρος μακριά από τα παιδιά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίτηρηση κοντά στο έπιπλο. Η πόρτα, τα συρτάρια κτλ. δεν πρέπει να αφήνονται χωρίς να χρειάζεται ανοιχτά με κίνδυνο για τα παιδιά.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

- Το έπιπλο μπορεί να συναρμολογηθεί μόνο από ενήλικα, σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης με τη χρήση του κατάλληλου εξοπλισμού (στην περίπτωση των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ρυθμιστεί η κατάλληλη στιγμή περιστροφής του συμπλέκτη, που θα θέσει αδύνατη την περιστροφή του σπειρώματος).
- Εάν κατά την αφαίρεση της συσκευασίας του επίπλου πριν τη συναρμολόγηση ή κατά τη διάρκειά της, διαπιστωθεί, πως, οποιοδήποτε εξάρτημα είναι κατεστραμμένο ή λείπει στη συσκευασία δεν πρέπει να ξεκινάτε τη συναρμολόγηση ή να σταματήσετε την περαιτέρω συναρμολόγηση καθώς και να επικοινωνήσετε με τον πωλητή, διότι πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που βρίσκονται στην πώληση από τον παραγωγό.
- Η συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιηθεί σε επίπεδη επιφάνεια. Για να μην καταστρέψετε τα τμήματα ή το υπόστρωμα συνίσταται η χρήση των παξιμαδιών (πχ. ληφθέντων από τα υλικά συσκευασίας).
- **Εάν υπάρχει η σειρά ασφαλείας του επίπλου από το πέσιμο, τότε η συναρμολόγηση αυτής της σειράς είναι απαραίτητη για την ασφαλή χρήση του επίπλου.**
- **ΠΡΟΣΟΧΗ !** Στη σειρά ασφαλείας δεν προστέθηκε το εξάρτημα της συναρμολόγησης στον τοίχο λόγω των διάφορων ειδών τοίχων. Παρακαλώ να επιλέξετε το κατάλληλο εξάρτημα για το είδος του τοίχου. Στην περίπτωση αμφιβολίας, ποιο εξάρτημα να χρησιμοποιηθεί, πρέπει να επικοινωνήσετε με το ειδικό κατάστημα.
- Για να εξασφαλίσετε το ήσυχο κλείσιμο της πόρτας και των συρταριών μπορούν να χρησιμοποιηθούν αυτοκόλλητοι προφυλακτήρες (**ΠΡΟΣΟΧΗ !** Οι προφυλακτήρες είναι μικρά στοιχεία και μπορούν να αποκολληθούν από το παιδί και να καταπιούν).

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! Να μη χρησιμοποιείται το έπιπλο εάν οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά του κατά την ανάλωση ραγίσει ή σπάσει ή πέσει. Σε αυτή την περίπτωση με σκοπό την επιδιόρθωση ή τη συμπλήρωση του συγκεκριμένου εξαρτήματος, πρέπει να επικοινωνήσετε με τον πωλητή, διότι πρέπει να χρησιμοποιήσετε μόνο τα ανταλλακτικά που διατίθενται προς πώληση από τον παραγωγό.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ !** Τα έπιπλα πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τον προορισμό τους, να μην επιβαρύνονται τα στοιχεία τους διότι αυτό κινδυνεύει με την μακροχρόνια βλάβη τους. Να μην ανεβαίνετε στο πάγκο του τραπεζιού ή γραφείου, να μην κρέμεστε στην πόρτα, να μην ανεβαίνετε στο ντουλάπι, τα συρτάρια κτλ. Τα πιο βαριά αντικείμενα να τοποθετούνται στα πιο χαμηλά συρτάρια. Να μην ανοίγετε περισσότερα από ένα ντουλάπι συγχρόνως. Να μην αφαιρείτε το μπλοκάρισμα των συρταριών. Η εφαρμογή αυτών των περιορισμών θα επιτρέψει τη μείωση, αλλά δε θα εξαλείψει το ρίσκο πεσίματος του επίπλου.
- Τα έπιπλα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε στεγνούς χώρους και ασφαλισμένους από τις βλαβερές ατμοσφαιρικές συνθήκες.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ !** Να μην τοποθετείτε το έπιπλο κοντά σε πηγή θέρμανσης, την ανοιχτή φωτιά (πχ. τζάκια, σόμπες, θερμαντήρες).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Τα έπιπλα πρέπει να καθαρίζονται με τη χρήση για αυτό το σκοπό του μαλακού και υγρού πανιού ή απαλών μέσων για την προστασία τους, και μετά να καθαριστεί το έπιπλο έως ότου γίνει στεγνό. Να μη χρησιμοποιείται λευκαντικό, να μη βυθίζεται στο νερό, να μη χρησιμοποιούνται ακατέργαστα υλικά υφάσματα που μπορούν να προκαλέσουν γρατσουνιές της επιφάνειας, να μη χρησιμοποιούνται επιθετικά απορρυπαντικά καθώς και μέσα με τη βάση του λαδιού.
- Σε αποτέλεσμα της χρήσης του επίπλου οι ενώσεις μπορούν να χαλαρώσουν. Συνίσταται ο περιοδικός έλεγχος και το βίδωμα των βιδών και άλλων ενώσεων με σκοπό τη διατήρηση της περαιτέρω τους λειτουργία, και αντοχή του προϊόντος. (Αυτό αφορά κυρίως τα κινητά στοιχεία του επίπλου: πόρτα, οδηγοί συρταριών).

AVERTISMENT

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU A FOLOSI PE VIITOR

ATENȚIONĂRI GENERALE

⚠ AVERTISMENT! Nerespectarea avertismentelor din instrucțiunea de montaj ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

- Mobila nu este destinată pentru uz comercial în instituții, spitale etc.
- Materialele de ambalare vor fi eliminate prin intermediu întreprinderilor locale de lichidare a deșeurilor. Reziduurile provenite de la lucrările de montaj vor fi utilizate conform prevederilor legale în vigoare, protejate împotriva accesului copiilor. Elementele rămase după montare nu sunt destinate pentru joacă.

ATENȚIONĂRI DE AVERTIZARE

⚠ AVERTISMENT! Deoarece ambalajul conține elemente mici, nu lăsați mobila înainte de asamblare la îndemâna copiilor.

⚠ AVERTISMENT! Nu lăsați copilul nesupravegheat în apropierea mobilelor. Nu lăsați deschise fără nevoie ușile, sertările etc. deoarece pune în pericol securitatea copiilor.

ATENȚIONĂRI PENTRU MONTAJ

- Montarea mobilei va fi efectuată inclusiv de către persoanele adulte, conform instrucțiunilor de montaj. La montare se va folosi unelte corespunzătoare (în cazul uneltelor electrice trebuie să reglați momentul de rotație al cuplajului pentru a împiedica răsucirea filetelui).
- Dacă în timpul despachetării mobilierului, înainte de asamblare sau în cursul său, se constată că orice element este deteriorat sau lipsește în pachetul nu începeți instalarea sau opriți instalarea ulterioară și luați legătura cu distribuitorul, pentru că ar trebui să utilizați numai piese de schimb aprobate de vânzare Producători.
- Montarea se face pe o suprafață plană. Pentru a nu deteriora elementele sau suprafața se recomandă folosirea unor suporturi (de ex. obținute din materialele de ambalaj).
- Dacă există un set de protecție a mobilei împotriva răsturnării trebuie să-l montați pentru a asigura o utilizare sigură a mobilei.
- **Atenție ! Setul de asigurare nu conține dispozitive de fixare de perete din cauza pereților diferiți. Vă rugăm să alegeți dispozitivul de fixare corespunzător cu tipul peretelui. Dacă nu știți ce dispozitiv să alegeți contactați-vă cu magazinul de specialitate.**
- Pentru a asigura închiderea silențioasă a ușilor și sertarelor puteți utiliza capace autoadezive (**ATENȚIE !** sunt elemente mici care pot fi desprinse de copil și înghițite).

ATENȚIONĂRI PRIVIND UTILIZAREA

⚠ AVERTISMENT ! Nu utilizați mobila dacă oricare parte a acesteia se fisurează în timpul exploatării se rupe sau cade. Într-o astfel de situație, în scopul reparării sau al completării unui anumit element, vă rugăm să contactați distribuitorul, pentru că ar trebui să utilizați numai piese de schimb aprobate de vânzare Producători.

- **ATENȚIE !** Mobilele vor fi folosite conform cu destinația, solicitarea prea tare a elementelor poate duce la distrugerea lor permanentă. Nu vă suiți pe blatul mesei sau biroului, nu Vă agățați pe ușă nu vă suiți pe polițe, sertare etc. Obiectele cele mai grele plasați în sertarele de jos. Nu deschideți deodată mai mult decât un sertar. Nu îndepărtați blocatele mobilei. Utilizarea acestor restricții poate micșora dar nu elimina riscul de răsturnare a mobilei.
- Mobilele vor fi folosite în încăperi uscate și protejate împotriva condițiilor atmosferice nefavorabile.
- **ATENȚIE !** Nu plasați mobila aproape de sursa de căldură, focului deschis (de ex. seminee, sobe, încălzitoare).

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINEREA

- Mobila se curăță folosind în acest scop o cârpă umedă și moale sau produse speciale de curățare iar apoi mobila se șterge până va fi uscată. Nu utilizați înălbitoare, nu cufundați-l în apă, nu folosiți țesături aspre, materiale abrazive care pot pricinui zgârierea suprafeței, nu folosiți detergenți agresivi precum și agenți pe bază de ulei.
- Din cauza utilizării mobilei, conexiunile pot să se slăbească. Se recomandă periodică verificare și strângere a șuruburilor precum și a altor conexiuni în scopul de a păstra funcționarea corectă și rezistența produsului. (Asta se referă în special la piesele în mișcare ale mobilei, ușilor, dispozitivelor de culisare ale sertarelor).

ĮSPĖJIMAS

ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI GALIMAM PASINAUDOJIMUI ATEITYJE

BENDROSIOS PASTABOS

⚠ ĮSPĖJIMAS! Montavimo instrukcijoje pateiktų įspėjimų nepaisymas gali būti rimtų kūno pažeidimų arba mirties priežastis.

- Baldas nėra skirtas komerciniam naudojimui, įstaigose, ligoninėse ir pan.
- Įpakavimo medžiagų likvidavimo tikslu pasinaudoti vietinių atliekų šalinimo įmonių paslaugomis. Likusios po montavimo priemonės turi būti utilizuojamos pagal teisės aktų reikalavimus bei užtikrinant apsaugą nuo vaikų prieigos. Likusieji po montavimo elementai nėra skirti žaidimui.

ĮSPĖJAMOSIOS PASTABOS

⚠ ĮSPĖJIMAS! Atsižvelgiant į tai, kad kartone yra smulkių elementų, iki sumontavimo baldą reikia laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Arti baldų negalima palikti vaikų be priežiūros. Nesant reikalui durelių, stalčių ir pan. nepalikti atidarytoje būklėje, nes tai gali kelti pavojų vaikui.

SU MONTAVIMU SUSIJUSIOS PASTABOS

- Baldą gali montuoti tik suaugęs asmenys pagal montavimo instrukcijos nurodymus, taikant atitinkamus įrankius (elektrinių įrankių naudojimo atveju reikia nustatyti atitinkamą sankabos sukimo momentą, tai užkirs kelių sriegių pažeidimui).
- Jei išpakavus baldą, prieš montavimą ar jo metu pasirodė, kad kokio nors detalė pažeista ar jos trūksta, nepradėti ar nutraukti montavimą ir kreiptis į pardavėją, nes galima naudoti tik gamintojo patvirtintas atsargines detales.
- Montavimą atlikti ant lygaus pagrindo. Elementų arba pagrindo pažeidimui išvengti, rekomenduojama montavimą atlikti pasiklojus ant pagrindo apsauginį padėklą (pvz. panaudojant išardytos pakuotės medžiagas).
- Jeigu yra numatyta konstrukcinė priemonė, kuri yra skirta apsaugoti baldą nuo nuvirtimo, tai šią priemonę reikia būtina sumontuoti, kad baldas galėtų būti saugiai naudojamas.
- **DĖMESIO!** Tokia apsauginė konstrukcija dėl sienų įvairovės nėra aprūpinta tvirtinimo prie sienos apkaustais. Prašome patiems pasirinkti atitinkamus duotajai sienai apkaustus. Esant abejonėms kokius apkaustus panaudoti, reikia susikontaktuoti su specializuota parduotuve.
- Tam, kad užtikrinti tylų durelių ir stalčių uždarymą galima panaudoti lipniuosius amortizuojančius atmuštuvus. (**DĖMESIO!** Atmuštuvai, tai smulkūs elementai, gali būti vaiko atplėšti ir nuryti).

SU EKSPLOATAVIMU SUSIJUSIOS PASTABOS

⚠ ĮSPĖJIMAS! Nenaudoti baldo jei kokio nors detalė įtrūkusi, įlūžusi, atsiskyrusi. Tokiu atveju dėl remonto ar papildymo kreipkitės į pardavėją, nes galima naudoti tik gamintojo patvirtintas atsargines detales.

- **DĖMESIO!** Baldus reikia eksploatuoti pagal jų paskirtį, pernelyg elementų neperkraunant, kadangi tai gresia jų patvariu pažeidimu. Nelipkite nei ant rašomojo stalo, nei ant kitų stalų, nesikarkite ant durų, nelipkite ant lentynų, neperkraukite stalčių ir pan. Sunkiausiai daiktus dėkite į žemiausius stalčius. Neatidarykite daugiau kaip vieną stalčių vienu metu. Nešalinkite stalčių blokuočių. Šių ribotuvų taikymas gali baldo nuvirtimo riziką sumažinti, nors ir negali ją visiškai pašalinti.
- Baldai turi būti eksploatuojami sausose patalpose ir apsaugoti nuo kenksmingų atmosferinių sąlygų.
- **DĖMESIO!** Nestatykite baldų arti šilumos šaltinių, atviros ugnies (pvz. židinio, krosnelių, šildytuvų).

VALYMAS IR KONSERVAVIMAS

- Baldus reikia valyti minkštu, drėgnu skudurėliu arba švelniomis, skirtomis baldus puoselėti priemonėmis, o po to nusausti juos šepetėle. Nenaudoti baltinimo priemonių, nenardinti į vandenį, nenaudoti šiurkščių audinių nei abrazyvines savybes turinčių medžiagų, kurios gali sukelti paviršiaus suraižymus, nenaudoti agresyvių detergentų bei alyvos pagrindu pagamintų valiklių.
- Baldų eksploatavimo pasekmėje sudedamųjų elementų sujungimai gali pasilaisvinti. Rekomenduojama periodiškai sujungimus tikrinti ir jeigu reikia – varžtus bei kitas jungtis prisukti, tuo būdu užtikrinant taisyklingą baldų funkcionavimą ir jų patvarumą. (Tai ypač svarbu judamų baldo elementų atveju: durų, stalčių kreipiamųjų).

BRĪDINĀJUMS

RŪPĪGI IZLASIET – SAGLABĀJIET VĒLĀKAI LIETOŠANAI

VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI

▲ BRĪDINĀJUMS ! Šo montāžas instrukciju neievērošana var radīt nopietnus ķermeņa bojājumus vai pat nāvi.

- Mēbele nav paredzēta komerciālai izmantošanai institūcijās, slimnīcās u.tml.
- Iesaiņošanas materiālus nodot vietējai atkritumu savākšanas organizācijai. Visi montāžas rezultātā radušies atlikumi jāutilizē saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem un jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā. Neizmantoti elementi nav paredzēti, lai ar tiem spēlētos.

BRĪDINĀJUMI

▲ BRĪDINĀJUMS ! Tā kā iepakojumā atrodas mazi elementi, līdz montāžai mēbele ir jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā.

▲ BRĪDINĀJUMS ! Neatstāt bērnu bez uzraudzības mēbeles tuvumā. Durvis, atvilktnes u.tml. neatstāt atvērtas, jo tās varētu radīt draudus bērnam.

MONTĀŽAS NORĀDĪJUMI

- Mēbeli drīkst montēt tikai pieaugušie saskaņā ar montāžas instrukciju, izmantojot atbilstošus instrumentus (ja lietojat elektroinstrumentus, ieregulējiet sajūga griezes momentu, lai novērstu vītnes sastiepumu).
- Ja mēbeles izpakošanas laikā pirms montāžas vai tās laikā tika konstatēts, ka kāda daļa ir bojāta vai tās trūkst, neveiciet vai pārtrauciet montāžu un sazinieties ar pārdevēju, jo drīkst izmantot tikai rezerves daļas, kuras ir apstiprinājis ražotājs.
- Montāža ir jāveic uz līdzenas virsmas. Lai nesabojātu elementus vai pamatni, ieteicams izmantot aizsargmateriālus (piem. iesaiņošanas materiālus).
- Ja komplektā ir aizsardzība pret mēbeles apgāšanos, uzstādiet to, lai garantētu drošu ekspluatāciju.
- **UZMANĪBU!** Aizsardzības sistēmai nav pievienoti stiprinājuma elementi pie sienas. Izvēlieties sienas tipam atbilstošu stiprinājuma veidu. Ja neesat pārliecināti par stiprinājuma veidu, sazinieties ar specializētu veikalu.
- Lai nodrošinātu kļu durvju un atzveltnu aizvēršanos, izmantojiet pašlīmējošus spilventiņus (**UZMANĪBU!** Spilventiņi ir sīkas detaļas, kuras bērns var noņemt un norīt).

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

▲ BRĪDINĀJUMS ! Aizliegts izmantot mēbeli, ja kāda tās konstrukcijas daļa ir salauzta, iepļūsusi vai atplīsusi. Šajā gadījumā, lai novērstu bojājumu vai trūkumu, sazinieties ar pārdevēju, jo drīkst izmantot tikai rezerves daļas, kuras ir apstiprinājis ražotājs.

- **BRĪDINĀJUMS !** Mēbeles drīkst izmantot tikai tam paredzētajiem mērķiem, nedrīkst pārslogot elementu, jo tas var radīt neatgriezeniskus bojājumus. Nekāpt uz galda vai rakstāmgalda virsmas, nerāpties pa durvīm, nekāpt uz plauktiem, atvilktnēs, u.tml. Smagākos priekšmetus ievietot zemākajās atvilktnēs. Neatvērt vairāk nekā vienu atvilktni vienlaikus. Nenotemt atvilktnes bloķētāju. Šo norādījumu ievērošana var samazināt, bet nenovērst mēbeles apgāšanās risku.
- Mēbeles jālieto sausās telpās, kas ir pasargātas no nelabvēlīgiem laika apstākļiem.
- **UZMANĪBU!** Mēbeli nenovietot siltuma avotu, atklātas uguns tuvumā (piem. kamīni, krāsnis, sildītāji).

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

- Mēbeles tīrīšanai izmantot mīkstu, mitru lupatiņu vai tam paredzētos maigus kopšanas līdzekļus un pēc tam noslaucīt mēbeli ar sausu lupatiņu. Neizmantojot balinātājus, neiegremdēt ūdenī, neizmantojot raupjus audumus, abrazīvus materiālus, kas varētu saskrāpēt virsmu, neizmantojot agresīvus tīrīšanas līdzekļus un tīrīšanas līdzekļus uz eļļas bāzes.
- Mēbeles lietošanas rezultātā savienojumi var atslābināties. Ieteicams periodiski pārbaudīt un pievilkt skrūves un citus savienotājus, lai nodrošinātu pareizu produkta darbību un ilgstošu kalpošanas laiku. (Tas attiecas galvenokārt uz mēbeļu kustīgajiem elementiem: durvis, atvilktnu vadotnes).

VAROVANIE

POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY

VAROVANIE! Nedodržiavanie upozornení uvedených v návode na montáž môže byť príčinou vážnych zranení alebo smrti.

- Tento nábytok nie je určený na komerčné použitie, na použitie v ústavoch, nemocniciach a pod.
- Obalový materiál odovzdajte do zberného strediska za účelom jeho likvidácie. Všetky zvyšné materiály po montáži likvidujte v súlade s platnými požiadavkami právnych predpisov, uchovávajte ich mimo dosahu detí. Prvky, ktoré ostanú po montáži, sa nesmú používať ako hračky.

VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIA

VAROVANIE! Vzhľadom na to, že kartón obsahuje malé časti, skladujte tento nábytok do času jeho zloženia na mieste mimo dosahu detí.

VAROVANIE! Nenechávajte dieťa bez dohľadu v blízkosti nábytku. Dvierka, zásuvky a pod. sa nesmú nechávať bez potreby otvorené, pretože ohrozujú bezpečnosť dieťaťa.

MONTÁŽNE POKYNY

- Nábytok môžu montovať iba dospelé osoby pri dodržiavaní návodu na montáž a s použitím vhodného náradia (v prípade používania elektrického náradia nastavte vhodný krútiaci moment spojky, ktorý zabezpečí pred pretočením závitů).
- Ak pri vybalovaní nábytku pred montážou, alebo v jeho priebehu sa zistilo, že akákoľvek položka je poškodená alebo chýba v balíčku, je nutné zastaviť inštaláciu a obrátiť sa na predajcu, pretože by ste mali používať iba náhradné diely schválené na predaj výrobcom.
- Nábytok montujte na rovnom podklade. Pre zabezpečenie jednotlivých prvkov alebo podkladu pred poškodením odporúčame používanie podložiek (napr. pripravených z materiálu obalu).
- Ak je v balení sada zabezpečujúca nábytok pred pádom, upevnenie tejto sady je nevyhnutné pre jeho bezpečné používanie.
- **POZOR!** K zabezpečujúcej sade nebolo pripojené kovanie umožňujúce pripevnenie nábytku k stene vzhľadom na rôznorodosť stien. Vyberte, prosíme, správne kovanie v závislosti od typu steny. V prípade pochybnosti, aké kovanie by ste mali použiť, obráťte sa na špecializovanú predajňu.
- Pre zabezpečenie tichého uzatvárania dvierok a zásuviek je možné použiť samolepiace dôrazové prvky (**POZOR!** Dôrazy sú drobné prvky, ktoré môžu malé dieťa odtrhnúť a prehltnúť).

POZNÁMKY PRI PREVÁDZKE

VAROVANIE! Nepoužívajte nábytok v prípade, že na akejkoľvek časti nábytku objaví sa roztržka, zlomenie alebo nábytok padne. V takejto situácii, s cieľom opravy alebo doplnenia konkrétnej položky, obráťte sa na predajcu, pretože by ste mali používať iba náhradné diely schválené pre predaj výrobcom.

- **POZOR!** Nábytok prevádzkujte v súlade s jeho určením, jednotlivé časti sa nesmú preťažovať, pretože sa môžu natrvalo poškodiť. Nestúpajte na povrch stola alebo písacieho stola, nevesajte sa na dvierka, nestúpajte na poličky, do skriniek a pod. Najťažšie predmety umiestňujte v najnižších skrinkách. Neotvárajte viac ako jednu zásuvku súčasne. Neodstraňujte aretačné prvky zásuviek. Dodržiavaním týchto pokynov môžete obmedziť, ale neodstránite riziko pádu nábytku.
- Nábytok používajte v miestnostiach suchých a zabezpečených pred škodlivými poveternostnými vplyvmi.
- **POZOR!** Neumiestňujte nábytok v blízkosti zdroja tepla, otvoreného ohňa (napr. krbov, pecí, ohrievačov).

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Nábytok sa čistí s použitím mäkkej navlhčenej utierky alebo jemných prostriedkov určených na ošetrovanie nábytku, následne treba nábytok utrieť dosucha. Nesmú sa používať bieliace prostriedky, nábytok neponárať do vody, nepoužívať drsné látky ani brúsne materiály, ktoré môžu poškriabať povrch, nesmú sa používať agresívne čistiace prostriedky ani prostriedky na báze oleja.
- Počas prevádzky nábytku sa spojenia môžu uvoľniť. Odporúča sa pravidelne skontrolovať a dotiahnuť skrutky a iné spojovacie prvky pre zabezpečenie ďalšieho správneho fungovania a pevnosti výrobku. (Týka sa to najmä pohyblivých častí nábytku: dvierok, vodiacich líšt zásuviek).



FIGYELEM

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG ESETLEGES KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA

ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉSEK

▲ FIGYELEM ! Amennyiben nem követi gondosan ezeket az utasításokat az komoly testi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

- A bútor nem professzionális felhasználású, tehát nem pl. intézményekbe, kórházakba készült.
- A csomagolóanyagokat likvidálja a helyi hulladékártalmatlanító létesítmény segítségével. Az összeszerelés után maradó vagy fel nem használt alapanyagokat gyermekektől el kell zárni és a helyi hatósági követelményeknek megfelelően kell megsemmisíteni. Az összeszerelés után fennmaradó alkatrészek nem gyermekjátékok.

FIGYELMEZTETŐ MEGJEGYZÉSEK

▲ FIGYELEM ! Mivel a kartonban apró alkatrészek találhatók, a bútor összeszereléséig a dobozt gyerekektől elzárva kell tartani.

▲ FIGYELEM ! Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a bútorok közelében. A bútorok ajtaját, fiókjait, stb. ne hagyja ok nélkül nyitva, ugyanis ez fenyegető a gyermekek biztonságára.

TELEPÍTÉSI INFORMÁCIÓK

- A bútorokat csak felnőttek szerelhetik össze az összeszerelési útmutatóban foglaltak szerint megfelelő szerszámok segítségével (elektromos szerszámok használatakor azok fordulatszámát úgy kell beállítani, hogy megakadályozza a menetek túlhúzását).
- Amennyiben a bútor kicsomagolása során a szerelés előtt vagy alatt megállapításra kerül, hogy bármilyen elem megsérült vagy hiányzik a csomagból, nem szabad a szerelést megkezdeni ill. azt meg kell szakítani, és felvenni a kapcsolatot az eladóval, ugyanis csak a gyártó által értékesítésre jóváhagyott alkatrészek használhatók.
- Az összeszerelést egyenes padlózaton kell végrehajtani. Az alkatrészek vagy a padló megsérülésének elkerülése érdekében (pl. a csomagolóanyagokból nyert) alátét használata ajánlott).
- Amennyiben a bútor rendelkezik felborulást megelőző biztonsági eszközzel, akkor ezen eszköz felszerelése a bútor felhasználóinak biztonsága érdekében kötelező.
- **FIGYELEM !** A felborulást megakadályozó eszközhöz a falak sokfélesége miatt nem csatoltunk falhoz rögzítő alkatrészt. Kérjük, használjon a fal típusának megfelelő rögzítési módszert. Amennyiben nem biztos a rögzítési módszer megfelelő kiválasztásában, kérje ki egy bútorbolti szakember véleményét.
- A bútorajtók és fiókok csendes bezáródásához alkalmazzon öntapadó lökhárítókat (**FIGYELEM !** A lökhárítók apró alkatrészek amelyeket eltávolíthatnak és lenyelhetnek a gyerekek).

FELHASZNÁLÁSI TUDNIVALÓK

▲ FIGYELEM ! Ne használja a bútort, ha használata során bármely alkatrész megreped vagy leesik. Ilyenkor az adott alkatrész javítása vagy cseréje érdekében vegye fel a kapcsolatot az eladóval, ugyanis csak a gyártó által értékesítésre jóváhagyott alkatrészek használhatók.

- **FIGYELEM !** A bútorokat rendeltetésüknek megfelelően kell használni, ügyelni kell arra, hogy ne terheljük túl őket ugyanis az maradandó károsodásukhoz vezethet. Ne álljon az asztalra vagy íróasztalra, ne függessen semmit az ajtóra, nemásson a polcokra, a fiókokba, stb. A legnehezebb tárgyakat helyezze a legalacsonyabb fiókokba. Ne nyisson ki egynél több fiókot egyszerre. Ne távolítsa el a fiókok blokkolóját. Ezen korlátozások alkalmazásai csökkentik, de nem szüntetik meg a bútorok felborulásának veszélyét.
- A bútorokat száraz, a kedvezőtlen időjárási körülményektől védett helyiségekben kell használni.
- **FIGYELEM !** Ne helyezze bútort hőforráshoz, nyílt lánghoz közel (pl. kandallók, tűzhelyek, vízmelegítők közelébe).

A TERMÉK TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

- A bútor tisztításához használjon puha nedves törölkendőt vagy enyhe, bútorápolásra alkalmas tisztítószeret, majd ezt követően törölje a bútort szárazra. Ne használjon fehérítőt, ne merítse a bútort vízbe, ne használjon durva súroló anyagot amely megsértheti a felületet, ne használjon agresszív tisztító-, illetve olaj alapú ápolószereket.
- A bútor használata közben annak csatlakozásai meglazulhatnak. Javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze és húzza meg a csavarokat és más rögzítő elemeket azért, hogy biztosítsa a bútor folyamatos, megfelelő működését és a termék tartósságát. (Ez főleg a bútor mozgó alkatrészeire vonatkozik: az ajtókra, a fióktartó sínekre).